



တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ယးတၢ်မၤအကျိၤအကျဲဘၣ်ယးနီၢ်ကစၢ်အဂ့ၢ်  
 ပုၤလၢတၢ်မၤစၢၤအီၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤရူသ့ၣ်  
**NOTICE OF PRIVACY PRACTICES**  
**FOR CLIENT CONFIDENTIAL INFORMATION**  
 တၢ်စးထီၣ်စူးကၢအီၤဖဲ-လၢအ့ၣ်ဖျၢၣ်14, 2003

တၢ်ဘျၢသဲစးလိာ်ဘၣ်DSHSလၢကၢဒုးသ့ၣ်ညါနၢလၢနနီၢ်ကစၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်လီၤ.တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအံၤတမၤဘၣ် နတၢ်ဒုးသ့ၣ် DSHS အတၢ်မၤစၢၤဘၣ်.

တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအံၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်နဂ့ၢ်နကျိၤရူသ့ၣ်တဖၣ်လၢဘၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်ကစူးကၢဒုးသ့ၣ်ကရၢလီၤအီၤ  
 လဲၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အံၤနထံၣ်အီၤကသ့ၣ် လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.ဝံသးစူၤဖးကွၢ်အီၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးတက့ၢ်.

**DSHS အိၣ်ဒုးသ့ၣ်ယတၢ်ဂ့ၢ်ရူသ့ၣ်  
 မနုၤတဖၣ်လဲၣ်.**

ဘၣ်သ့ၣ်ညါနကပတံထီၣ်,မ့တမ့ၢ်န့ၣ်လီၤပုၤယုၢ်လၢ DSHS အတၢ်မၤရဲၣ်ကျဲၤတဖၣ်လၢအဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤ  
 မ့တမ့ၢ်တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်မၤကျဲၤအိၣ်အသိး,ဘၣ်သ့ၣ်ညါနကဘၣ်  
 ဟ့ၣ်လီၤနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤရူသ့ၣ် အမ့ၢ်တၢ်ဆဲးကျိး,ကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်ဝီၤဆူၣ်ချ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.  
 ဘၣ်သ့ၣ်ညါပကံးန့ၣ်စ့ၢ်ကိးနဂ့ၢ်နကျိၤရူသ့ၣ်လၢတၢ်လီၤအဂၤလၢပလိာ်ဘၣ်အီၤတဖၣ်သိးပကတိ  
 စၢၤမၤစၢၤနမ့တမ့ၢ်ဟ့ၣ်နတၢ်ဘူးတၢ်လဲလၢတၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**မတၢ်ထံၣ်ယတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤရူသ့ၣ်  
 သ့ၣ်တဖၣ်လဲၣ်.**

ပထံၣ်ညါနဂ့ၢ်နကျိၤရူသ့ၣ်စူၤကိာ်လၢပလိာ်ဘၣ်လၢပတၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂီၢ်လီၤ.တၢ်ဘျၢ(မ့)နနီၢ်ကစၢ်  
 မ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်အခွဲးန့ၣ်ဘၣ်သ့ၣ်ညါပကဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်ယုၢ်တၢ်မၤရဲၣ်ကျဲၤအဂၤမ့တမ့ၢ်  
 ပုၤအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.အိၣ်,နတၢ်ဂ့ၢ်ရူသ့ၣ်ဘၣ်ယးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်နီၤလီၤ  
 စူးကၢအီၤတၢ်ကရၢကရိလၢအကွၢ်ထွဲမၤစၢၤနၢလၢဆူၣ်ချ့ၣ်တကပီၤပုၤလၢအကွၢ်ထွဲမၤစၢၤနၢအဂၤ  
 တဖၣ်လီၤ.ပကဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးတၢ်ဂ့ၢ်လၢအပူၤကွၢ်,လၢကတီၢ်အံၤမ့တမ့ၢ်ခါဆူၣ်ညါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

**DSHS ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးလၢ  
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမနုၤတဖၣ်လဲၣ်.**

ပဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးတၢ်ဂ့ၢ်ထဲလၢအဘၣ်ယးန့ၣ်,ထဲၣ်ဆူၣ်ပုၤအဂၤတဖၣ်လၢလိာ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ  
 အတၢ်မၤအဂီၢ်စီၤန့ၣ်လီၤ.နယုပုၤတၢ်လီၤလၢပဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်အဂ့ၢ်တဖၣ်အမံၤစရိသ့ၣ်လီၤ.  
 ပဟံၣ်ကီၤယၢ်ပဟ့ၣ်နီၤလိာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်မၤသကိးတၢ်ကူၤစါယါဘျၢ,တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဘူးတၢ်လဲ,  
 စူးကၢအီၤတၢ်ကရၢကရိတၢ်မၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.ဘၣ်သ့ၣ်ညါလိာ်သးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ,

**DSHS ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးတၢ်ဂ့ၢ်  
 တၢ်ကျိၤရူသ့ၣ်အခါဖဲလဲၣ်.**

- တၢ်ကဆၢတဲာ်လၢမ့ၢ်ကသံၣ်ကသီတၢ်ကူၤစါယါဘျၢတဖၣ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲကစီၢ်ခါ.
- ဟ့ၣ်တၢ်အဘူးအလဲဆူၣ်ချ့ၣ်မၤစၢၤအပုၤမၤတဖၣ်ဖိအတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်.
- တၢ်ကဆၢတဲာ်နတၢ်ဒုးသ့ၣ်ကွၢ်ထွဲမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်သ့တသ့.
- သမံထံၣ်ကၢကွၢ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအကံၢ်အစီၤလၢန့ၣ်လီၤပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အအိၣ်

**ယကွၢ်ယတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်သ့ၣ်ခါ.**

နကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးန့ၣ်လၢအအိၣ်လၢပအိၣ်သ့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်အိၣ်ဒုးသ့ၣ်တၢ်မၤနီၣ်မၤယါအါန့ၣ်တခါလၢ  
 DSHS အပူၤန့ၣ်,နကဘၣ်တဲပုၤမ့ၢ်နအဲၣ်ဒုးသ့ၣ်ကွၢ်တၢ်မၤနီၣ်ဖဲလဲၣ်တခါန့ၣ်လီၤ.ဖဲနယုထီၣ်န့ၣ်,န  
 ကိးန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကွဲးတဘျီလီၤ.ဘၣ်သ့ၣ်ညါ DSHS ကယုနၢလံာ်ကွဲးအပူၤလီၤ.

**ယဆိတလဲယတၢ်မၤနီၣ်မၤယါ  
 တဖၣ်သ့ၣ်ခါ.**

နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢဆူၣ်ချ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနတၢ်မၤနီၣ်အပူၤကမၣ်ဝဲန့ၣ်,နကွဲးဆူၣ်ထီၣ်လၢပကဘျီဘၣ်  
 မ့တမ့ၢ်ထၢန့ၣ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အသီသ့ၣ်လီၤ.နယုပုၤလၢတၢ်မၤနီၣ်လၢပကဆူၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်  
 ဘျီဘၣ်အံၤဆူၣ်ပုၤအဂၤလၢအိၣ်ဒုးသ့ၣ်လဲၣ်နတၢ်မၤနီၣ်မၤယါကွဲးအသးတဖၣ်အအိၣ်သ့ၣ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.

**ပုၤအဂၤတဂၤမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ယဂ့ၢ်  
 ယကျိၤရူသ့ၣ်တခါလဲၣ်.**

- ဘၣ်သ့ၣ်ညါပုၤကမၤနဆဲးစုပနီၣ်လၢလံာ်တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၣ်အတက့ၢ်တဘျီလၢအဟ့ၣ်အခွဲးလၢန  
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးဖဲလၢ,
- DSHS လိာ်ဘၣ်လၢကဆူၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်တၢ်လီၤအဂၤအဂၤတဖၣ်အခါ
  - နအဲၣ်ဒုးသ့ၣ်လၢပဆူၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ဆူၣ်ကရၢအဂၤမ့တမ့ၢ်ပုၤမၤစၢၤတၢ်အဂၤတဂၤအအိၣ်အခါ
  - နအဲၣ်ဒုးသ့ၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်တၢ်ကဆူၣ်အီၤဆူၣ်ပုၤအဂၤတဂၤအအိၣ် အမ့ၢ်နပီၢ်ရီၤ,နဘူးန  
 တံာ်တဂၤမ့တမ့ၢ်နခါစးအဂၤတဖၣ်အအိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

နတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢပုၤကဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးလၢနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်စးထီၣ်လၢအနံၤအသီလၢနကွဲး  
 လီၤအီၤလၢလံာ်တၢ်ဟ့ၣ်မူဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၣ်အတက့ၢ်တဘျီလၢအပူၤန့ၣ်လီၤ.ပဟ့ၣ်နီၤလိာ်သးသ့ထဲတၢ်ဂ့ၢ်  
 လၢနကွဲးရဲၣ်လီၤအီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.နကွဲးလံာ်လၢကထုးကွၢ်(မ့)ဆိတလဲတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးအံၤသ့န့ၣ်လီၤ.



